



# EL1SS

Systeme d'accès par  
téléphone

Manuel d'installation et de  
programmation

## LiftMaster®

Pour plus d'informations,  
visitez [www.devancocanada.com](http://www.devancocanada.com)  
ou appel sans frais au 855-931-3334

**INTRODUCTION ..... 2-3**

Câblage requis .....	2
Dimensions .....	2
Contenu de la boîte d'emballage .....	3
Description de la carte processeur .....	3

**INSTALLATION ..... 4-12**

Fixation du unite .....	4
Câblage de l'appareil avec ligne téléphonique de telco .....	4
Câblage de l'appareil avec ligne téléphonique de telco .....	5
Câblage de l'appareil sans ligne téléphonique de telco .....	6
Actionneur de barrière (normalement ouvert) .....	7
Câblage d'un capteur d'appel automatique .....	7
Câblage d'un actionneur de barrière (normalement ouvert) et d'une gâche de barrière (normalement ouverte) .....	8
Câblage d'un actionneur de barrière (normalement ouvert) et d'une serrure magnétique (normalement fermée) .....	9
Câblage d'une gâche (normalement ouverte) .....	10
Câblage d'une serrure magnétique (normalement fermée) .....	10
Tige de mise à la terre .....	11
Câblage de l'alimentation .....	11
Branchement du transformateur dans la prise .....	12
Fermer la l'appareil .....	12
Configurtion du code commun .....	12

**ESSAI ..... 13**

Essai des relais de portes ou barrières .....	13
Essai des connexions téléphoniques .....	13

**PROGRAMMATION ..... 14-20**

À partir du clavier .....	13
Configuration du code .....	15
Fonctionnement du code .....	15
À partir du téléphoniques .....	16
Commande du téléphoniques .....	17
Référence rapide .....	18-20

**PIÈCES DE RÉPARATION..... 21****CODE COMMUN DU EL1SS ..... 21****GARANTIE ..... 22**

## CÂBLAGE REQUIS

Les installations à l'extérieur exigent un câblage blindé. Un câblage non blindé peut être utilisé SEULEMENT à l'intérieur.

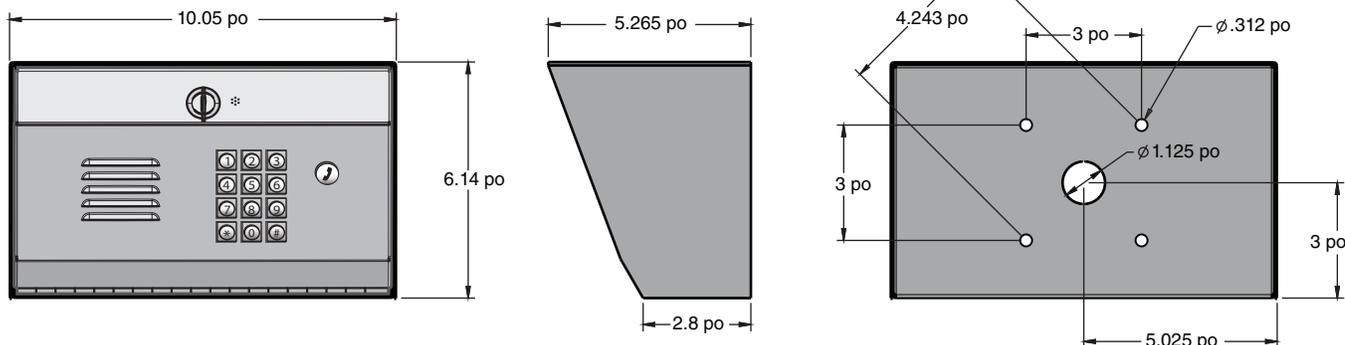
CARTE PROCESSEUR	TYPE DE CÂBLAGE	RECOMMANDATIONS
Du transformateur d'alimentation à la prise de courant de 120 Vca	Câble à deux conducteurs	Blindé seulement - consulter <b>le tableau du câblage d'alimentation ci-dessous</b>
D'une gâche, d'une serrure magnétique ou d'un actionneur de barrière	Câble à deux conducteurs	Consulter les spécifications de l'appareil pour le calibre du câblage
De l'alimentation de la gâche (le cas échéant)	Câble à deux conducteurs	Consulter les spécifications de l'appareil pour le calibre du câblage
De la mise à la terre à la carte processeur	Fil de cuivre 12 AWG avec isolation en PVC ou Fil de cuivre 12 AWG sans isolation	Belden N° 9912  Belden N° 8011
Lignes téléphoniques résidentielles et lignes téléphoniques de Telco	Fil de téléphone à paire torsadée 24 AWG	Blindé - Belden N° 9502
De la carte processeur	Fil de téléphone à paire torsadée 24 AWG	Blindé - Belden N° 9502
Entre les cartes processeurs dans le cas d'une installation à plusieurs entrées	Fil de téléphone à paire torsadée 24 AWG	Blindé - Belden N° 9502

TABLEAU DU CÂBLAGE D'ALIMENTATION

DISTANCE	CALIBRE DU CÂBLE D'ALIMENTATION CA
Moins de 30 pieds	18 AWG
30 à 75 pieds	18 AWG
75 à 150 pieds	18 AWG
150 à 250 pieds	16 AWG
250 à 500 pieds	12 AWG

**REMARQUE :** LiftMaster ne peut être tenue responsable des divergences entre les données du tableau ci-dessus et les exigences des codes de construction en vigueur localement. Les données sont fournies à titre indicatif uniquement. Consulter les codes de construction en vigueur localement avant l'installation.

## DIMENSIONS



Bloc d'alimentation : 12 Vca 20 VA ou 16 Vcc 2,5A

## CONTENU DE LA BOÎTE D'EMBALLAGE

Appareil (1)

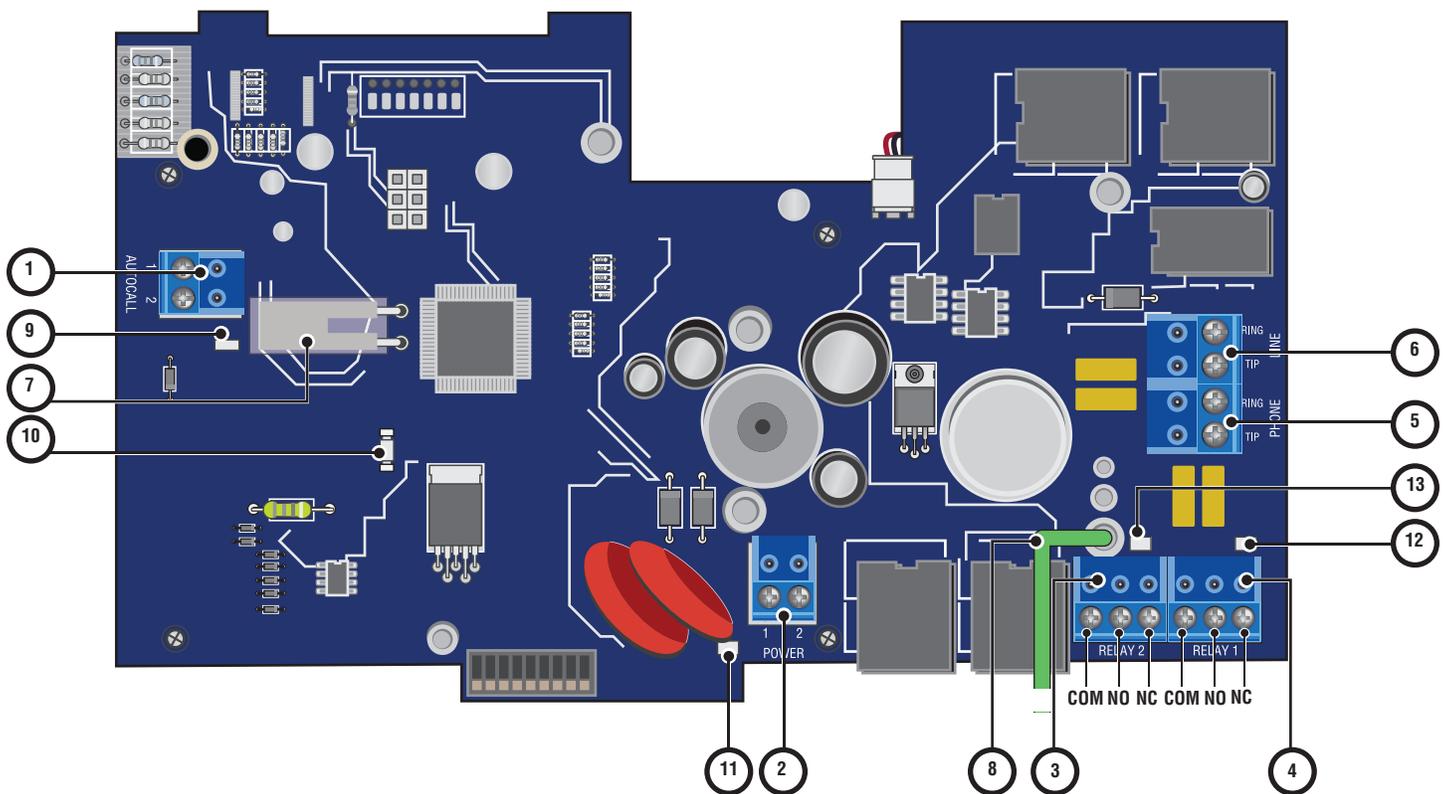
Clé (1)

Transformateur d'alimentation enfichable de 12 Vca 20 VA ou 16 Vcc 2,5A VA homologué UL (1)

Carte bypass (1)

Manuel (1)

## DESCRIPTION DE LA CARTE PROCESSEUR

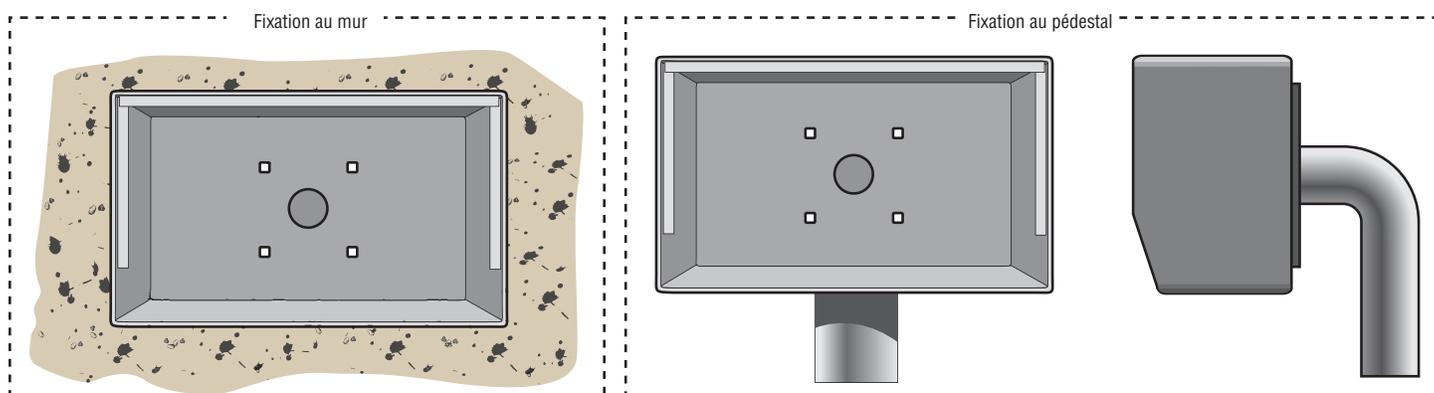


- ① **Entrée d'appel automatique** : Connecteur pour un dispositif complémentaire activant la composition de l'habitation.
- ② **Connecteur d'alimentation** : Entrée de 12 volts CA.
- ③ **Sortie du relai 2** : Du relai de contrôle « C » secondaire.
- ④ **Sortie du relai 1** : Du relai de contrôle « C » principal.
- ⑤ **Sortie téléphonique** : Retour de connexion téléphonique aux téléphones de la maison ou du bureau.
- ⑥ **Entrée téléphonique** : Connexion de la ligne téléphonique de la compagnie de téléphone Telco.
- ⑦ **Interrupteur de sécurité**
- ⑧ **Câble de mise à la terre** : Doit être connecté à un pôle positif relié à la masse. Consulter la section Tige de mise à la terre.
- ⑨ **DEL témoin d'état**
- ⑩ **DEL témoin de transmission des données vocales**
- ⑪ **DEL témoin de l'alimentation**
- ⑫ **DEL témoin de sortie du relai 1 (principal)**
- ⑬ **DEL témoin de sortie du relai 2 (secondaire)**

## FIXATION DU UNITE

1. Choisissez l'emplacement de montage de l'appareil.
2. Plaque avant et ouvrez.
3. Marquer les trous et percez des trous.
4. Monter sur une surface solide ou par la poste (matériel non fourni).

Accessoires : Méthode facultative pour monter. Modeles PED42 ou PED64 LiftMaster col de cygne piédestal après



## APERÇU DU CÂBLAGE DE TELCO

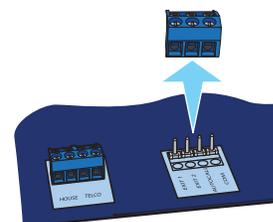
Plusieurs compagnies de téléphone ont mis à jour leurs codes de couleurs en raison de l'utilisation des câbles de catégorie 5 dans la plupart des installations téléphoniques et dans le but de s'aligner avec les codes des installations résidentielles et commerciales. Avec cette nouvelle norme, il n'y a plus de fils vert, rouge, noir ou jaune; ceux-ci ont été remplacés par des fils blanc/bleu, bleu/blanc, blanc/orange et orange/blanc. Si un fil est majoritairement orange avec des bandes blanches, cette couleur est orange/blanc. Consulter le tableau ci-dessous. Les étiquettes des DIR (dispositif d'interface réseau) indiqueront probablement les anciennes couleurs et la plupart des composants de câblage téléphonique que vous pouvez acheter auront encore les anciennes couleurs.

Fonction	Ancienne couleur	Nouvelle couleur
Pointe 1	Vert	Blanc/bleu
Sonnerie 1	Rouge	Bleu/blanc
Pointe 2	Noir	Blanc/orange
Sonnerie 2	Jaune	Orange/blanc

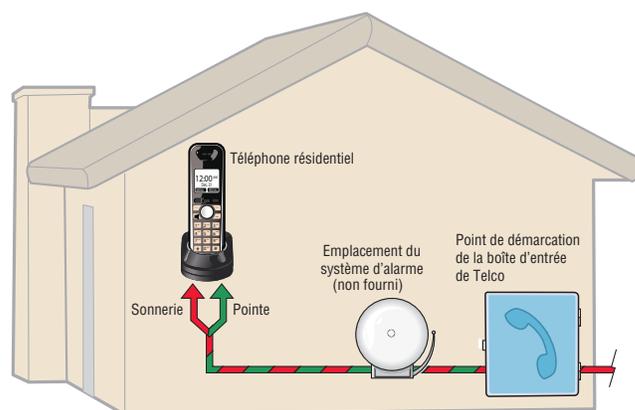
### REMARQUES :

- La tension mesurée entre la pointe et la sonnerie doit se situer entre 48 et 53 Vcc.
- Ne jamais placer des câbles de données et des câbles à haute tension dans la même conduite. Les câbles à haute tension pourraient créer des interférences avec les câbles de données et entraîner un mauvais fonctionnement du système.
- L'inversion des polarités n'endommagera pas le système, mais certains appareils téléphoniques ne fonctionneront pas correctement.

- Les connecteurs de fils peuvent être enlevés pour simplifier le câblage.
- NE PAS surcharger les connecteurs de fils. Placer SEULEMENT un fil par trou.



### Connexion représentative de Telco



## CONNEXION REPRÉSENTATIVE ENTRE TELCO ET L'APPAREIL

### RACCORDEMENT DU TABLEAU DE DÉRIVATION

Le tableau de dérivation permet à l'unité EL1SS d'être déconnectée sans interrompre le fonctionnement normal du téléphone. Si l'unité est utilisée en conjonction avec un système d'alarme, il faut d'abord raccorder la ligne téléphonique au système d'alarme; sinon, l'unité ne fonctionnera pas correctement.

#### REMARQUES :

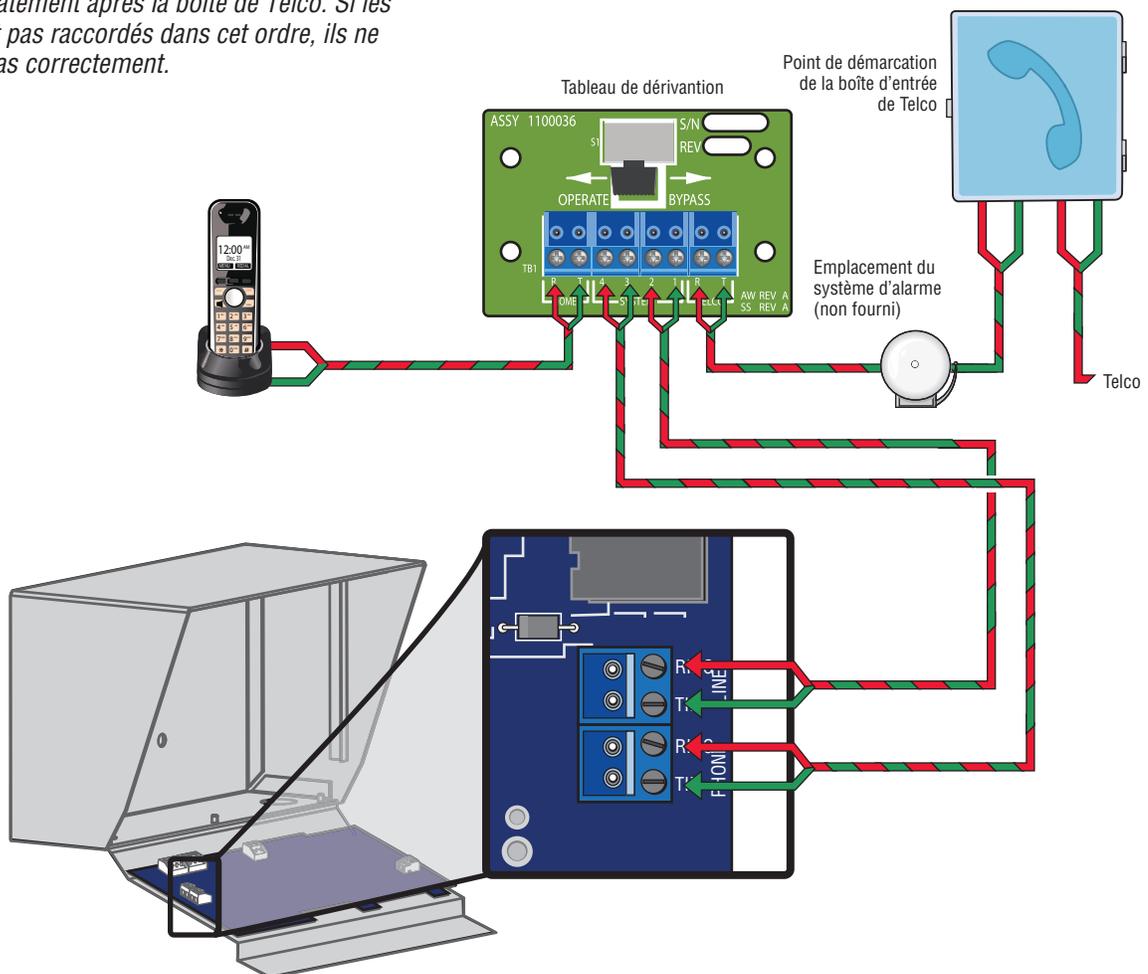
- Lorsqu'une unité est **en cours** d'utilisation, l'interrupteur de dérivation doit être réglé à « **operate** » (fonctionner).
- Lorsqu'une unité est **déconnectée**, l'interrupteur de dérivation doit être réglé à « **bypass** » (contourner).
- Si l'appareil est connecté à un système d'alarme, vous devez raccorder en série la ligne téléphonique au système d'alarme immédiatement après la boîte de Telco. Si les appareils ne sont pas raccordés dans cet ordre, ils ne fonctionneront pas correctement.



### AVERTISSEMENT

Déconnecter l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles AVANT de poursuivre. L'unité DOIT ÊTRE correctement mise à la masse et connectée conformément aux réglementations électriques nationales et locales. **REMARQUE :** L'unité doit se trouver sur un circuit séparé avec des fusibles de capacité suffisante.

- Une décharge d'électricité statique peut endommager les cartes de circuit imprimé.
- Ne JAMAIS acheminer des fils de télécommunication et des fils à haute tension dans la même conduite. La haute tension peut interférer avec les fils de télécommunication et causer possiblement un mauvais fonctionnement du système.



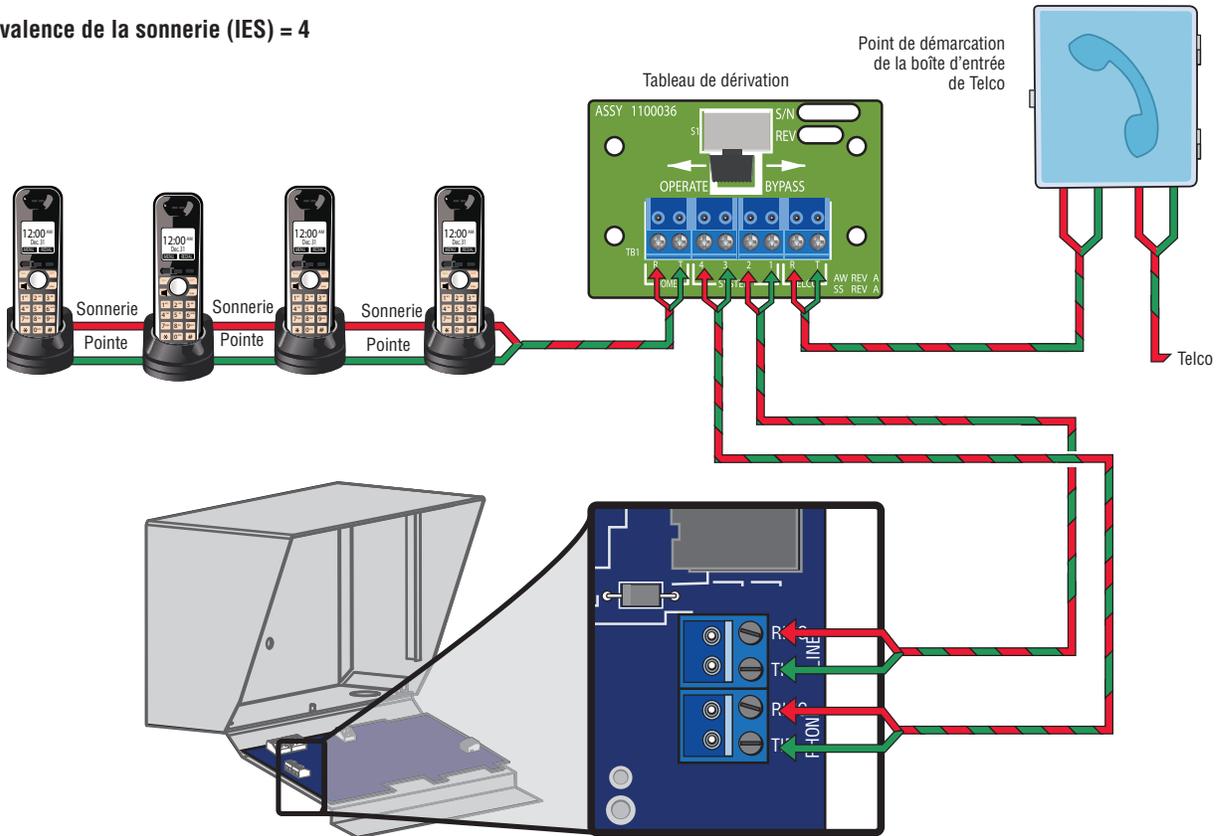
Lignes téléphoniques à service d'accès numérique (DSL). Pour que le EL1SS fonctionne normalement, un filtre DSL est nécessaire pour séparer le signal DSL (numérique) du service téléphonique (POTS).

1. Installez un diviseur entre le boîtier de démarcation et le EL1SS.
2. Acheminez les fils DSL/Téléphone du boîtier de démarcation jusqu'aux bornes d'entrée du diviseur.
3. Acheminez une paire de fils de cuivre torsadés de la sortie téléphonique du diviseur jusqu'au EL1SS.
4. Acheminez les fils de données du diviseur jusqu'au réseau d'ordinateur du résident.
5. Acheminer les fils de résidence pour former le EL1SS au téléphone du résident.

*Ne jamais placer des câbles de données et des câbles à haute tension dans la même conduite. Les câbles à haute tension pourraient créer des interférences avec les câbles de données et entraîner un mauvais fonctionnement du système.*

## CÂBLAGE DE L'APPAREIL AVEC UNE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE TELCO

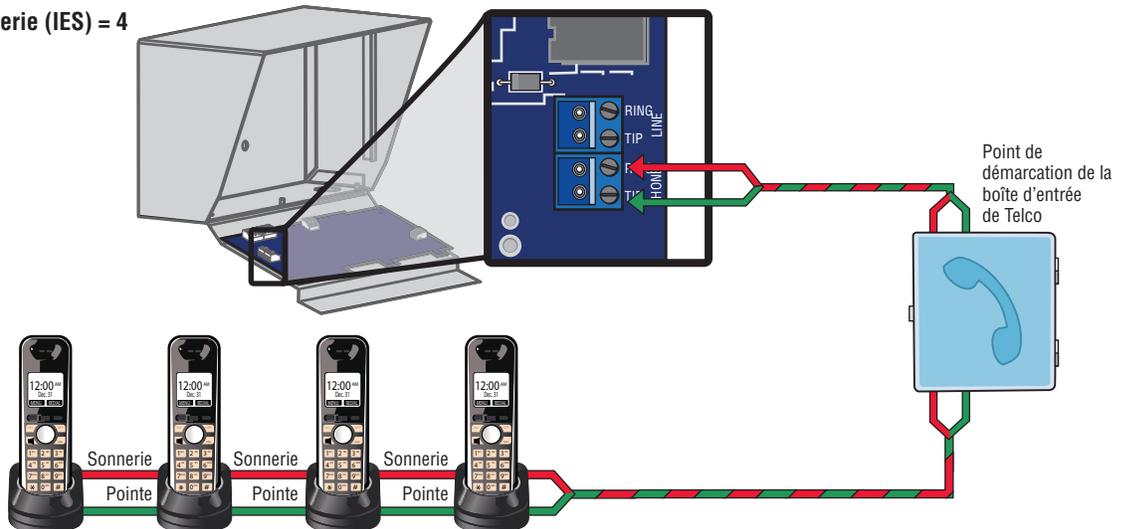
Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) = 4



## CÂBLAGE DE L'APPAREIL SANS LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE TELCO

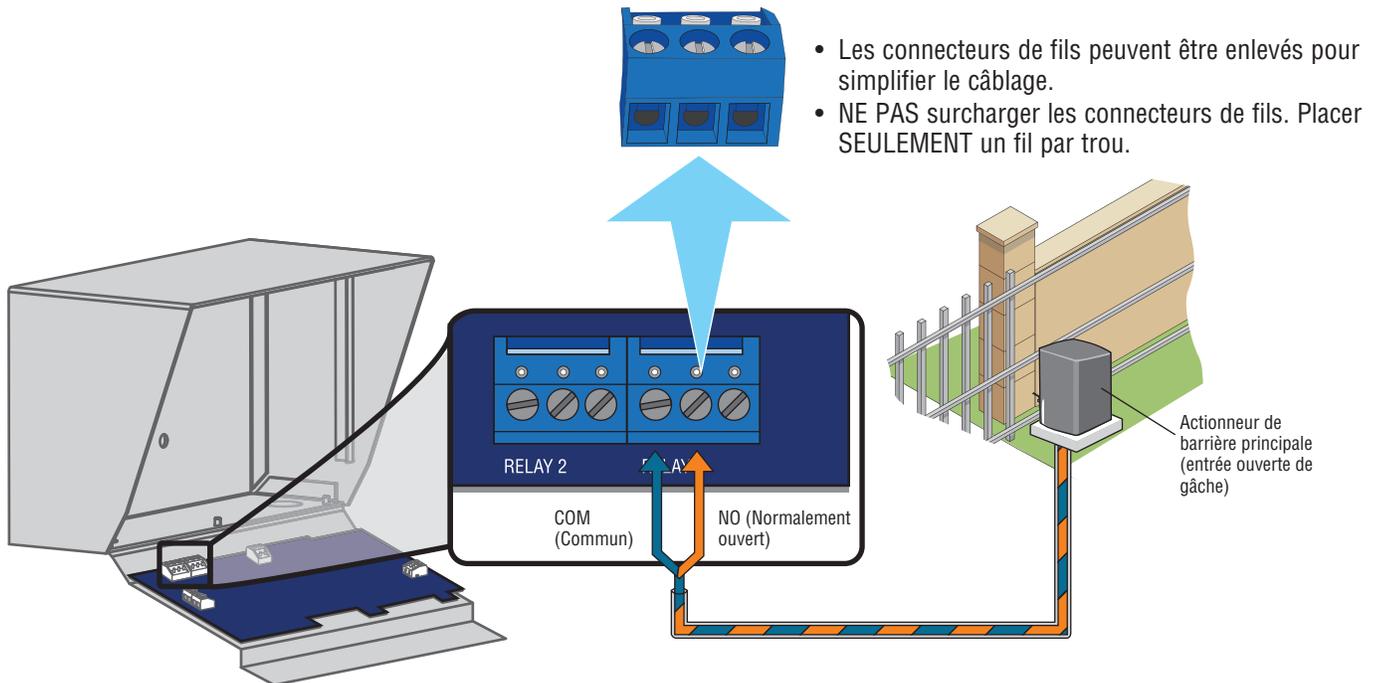
L'appareil peut fonctionner de manière autonome et permettre les communications avec les autres appareils téléphoniques résidentiels.

Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) = 4



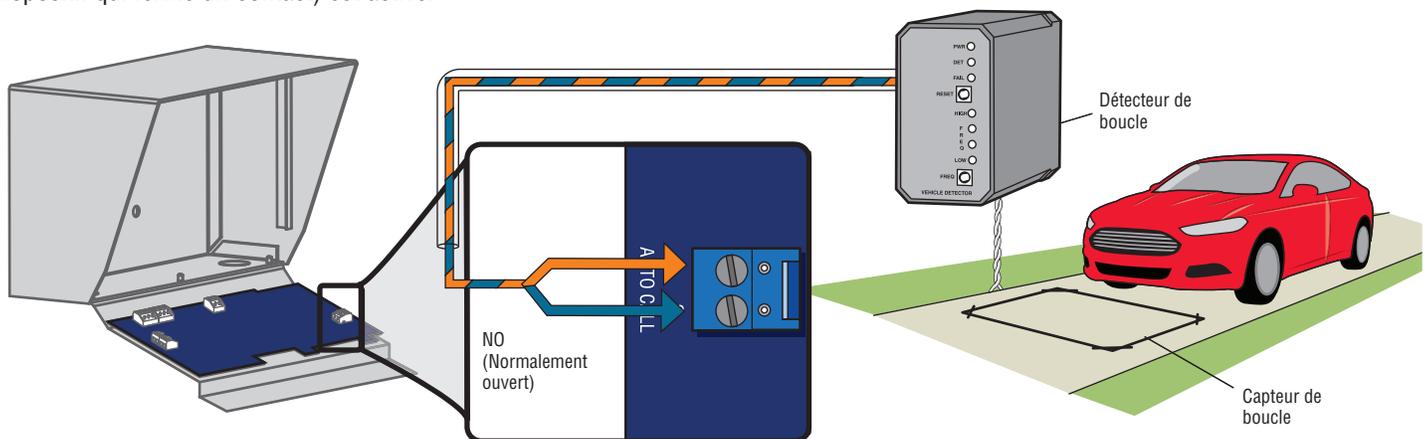
## ACTIONNEUR DE BARRIÈRE (NORMALEMENT OUVERT)

L'actionneur de barrière peut être raccordé au relai 1 ou au relai 2. Consulter la section *Programmation* pour les détails sur la configuration des relai 1 et 2.



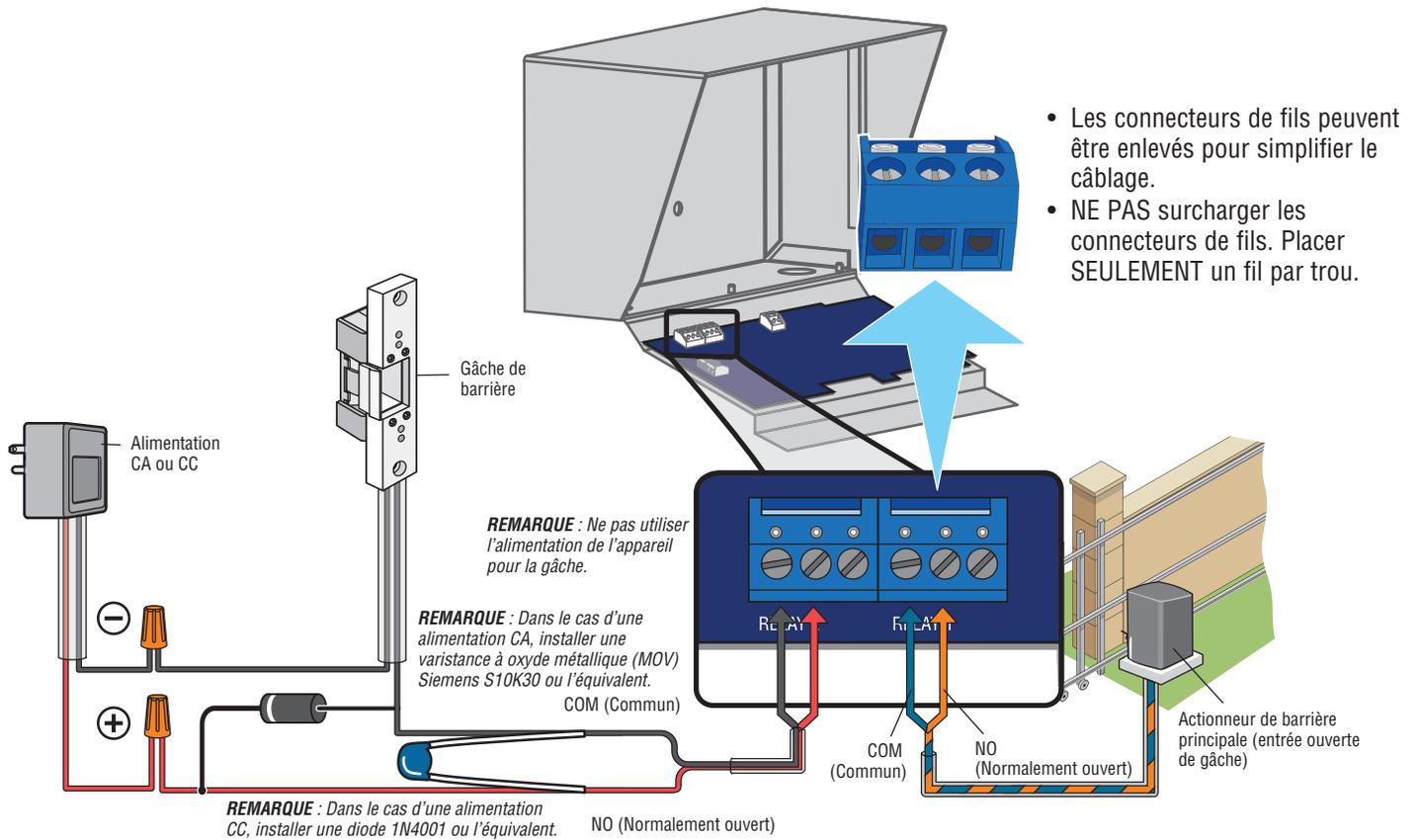
## CÂBLAGE D'UN CAPTEUR D'APPEL AUTOMATIQUE

La fonction d'appel automatique permettra à l'appareil de communiquer avec les résidents lorsqu'un capteur d'entrée (ou un dispositif qui ferme un contact) est activé.



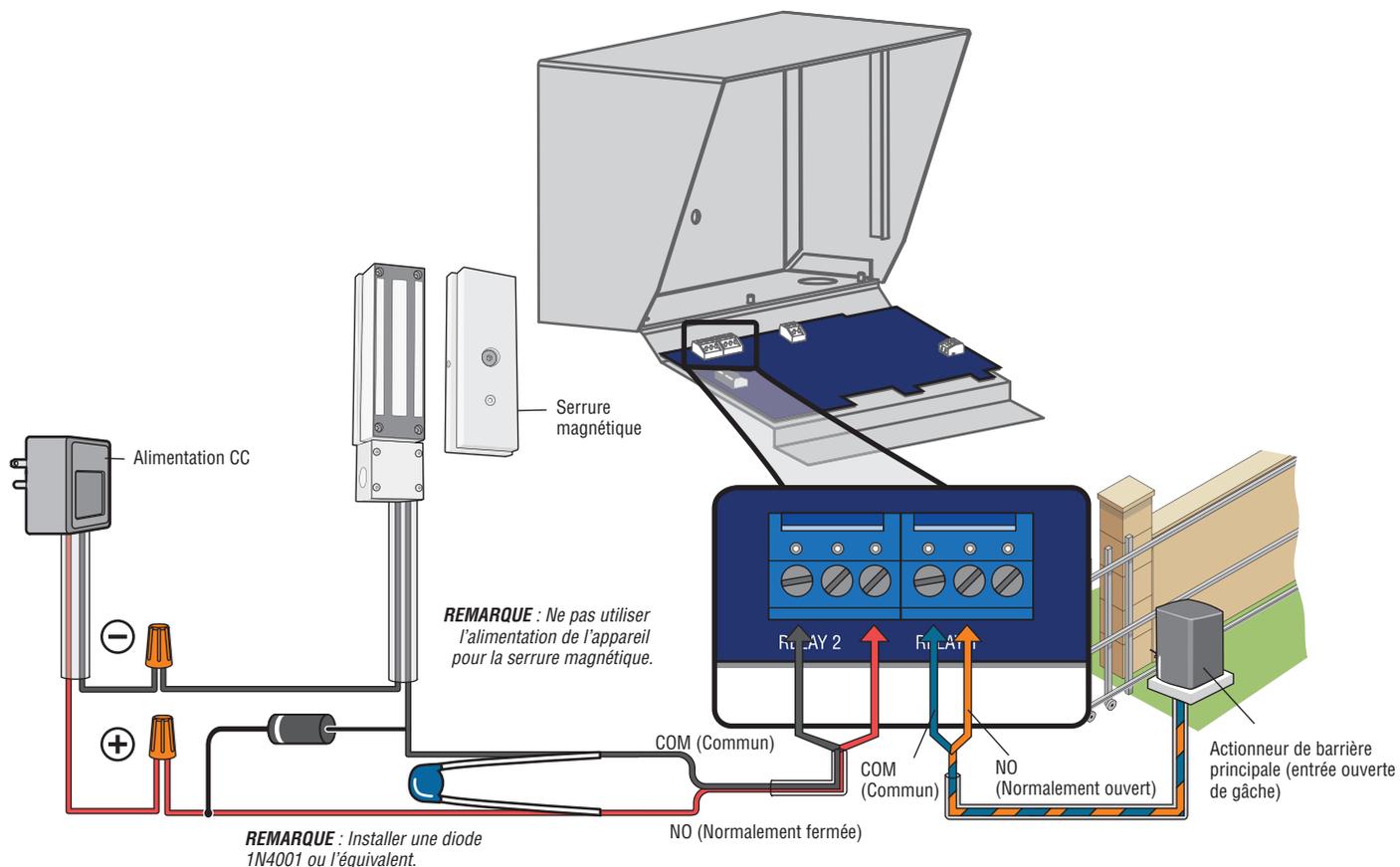
## CÂBLAGE D'UN ACTIONNEUR DE BARRIÈRE (NORMALEMENT OUVERT) ET D'UNE GÂCHE DE BARRIÈRE (NORMALEMENT OUVERTE)

La gâche peut être raccordée au relai 1 ou au relai 2. Consulter la section *Programmation* pour les détails sur la configuration des relais 1 et 2.



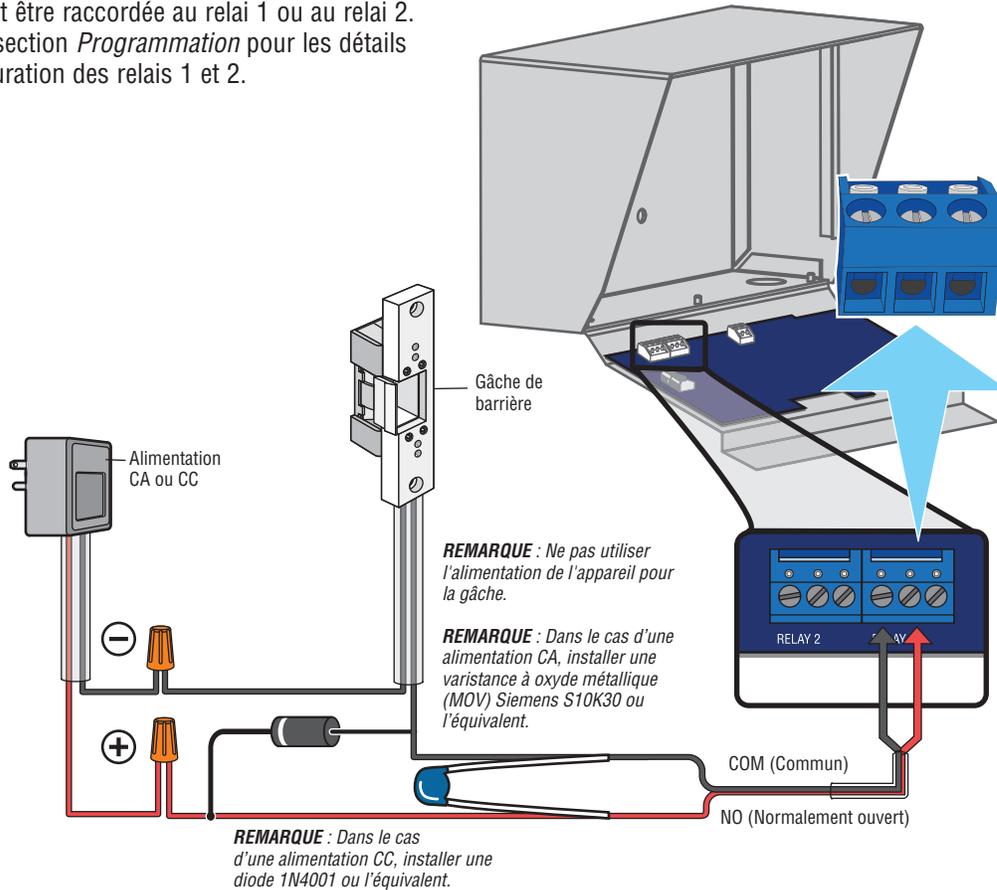
## CÂBLAGE D'UN ACTIONNEUR DE BARRIÈRE (NORMALEMENT OUVERT) ET D'UNE SERRURE MAGNÉTIQUE (NORMALEMENT FERMÉE)

La serrure magnétique peut être raccordée au relai 1 ou au relai 2.  
Consulter la section Programmation pour les détails sur la configuration des relais 1 et 2.



## CÂBLAGE D'UNE GÂCHE (NORMALEMENT OUVERTE)

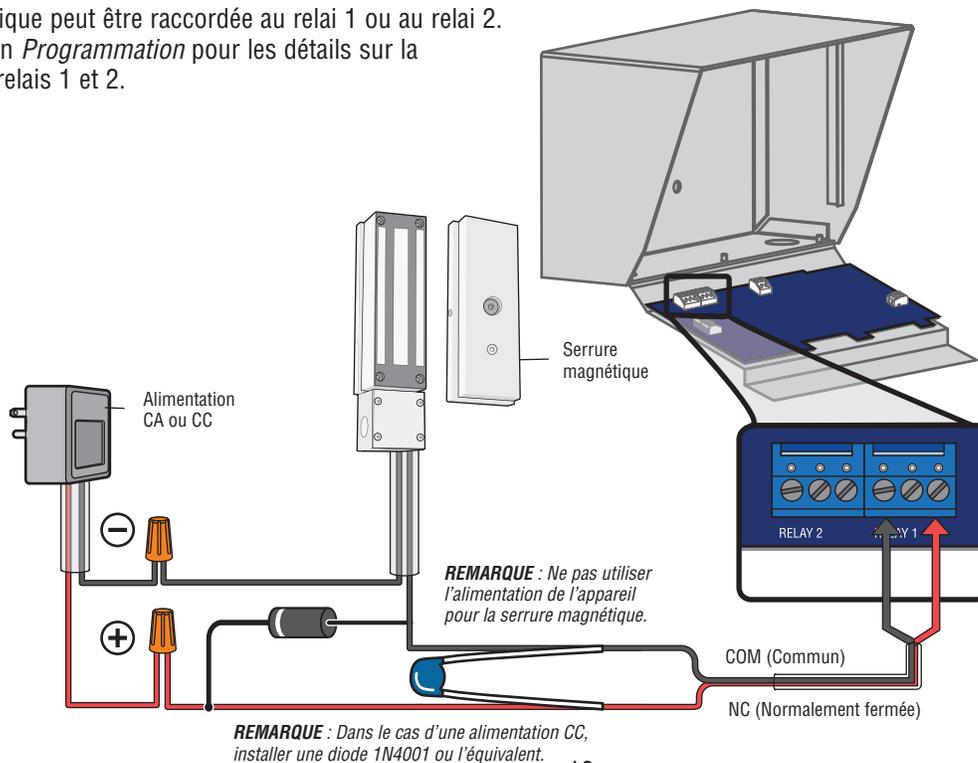
La gâche peut être raccordée au relai 1 ou au relai 2. Consulter la section *Programmation* pour les détails sur la configuration des relais 1 et 2.



- Les connecteurs de fils peuvent être enlevés pour simplifier le câblage.
- NE PAS surcharger les connecteurs de fils. Placer SEULEMENT un fil par trou.

## CÂBLAGE D'UNE SERRURE MAGNÉTIQUE (NORMALEMENT FERMÉE)

La serrure magnétique peut être raccordée au relai 1 ou au relai 2. Consulter la section *Programmation* pour les détails sur la configuration des relais 1 et 2.



## TIGE DE MISE À LA TERRE

### ATTENTION

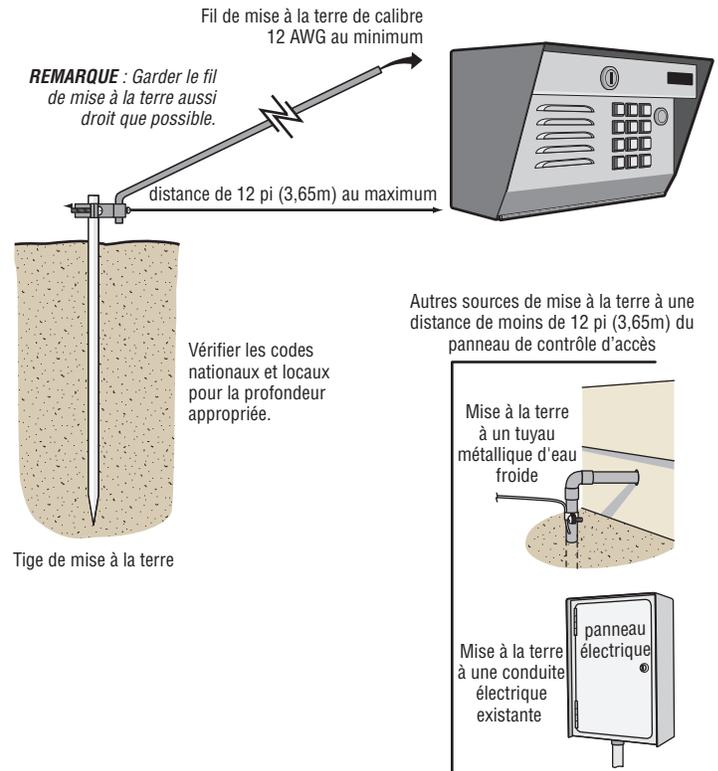
Pour ÉVITER d'endommager le gaz, l'électricité ou autres lignes souterraines de services publics, contacter les entreprises de services publics localiser souterraines AVANT de creuser

Connectez le fil de terre vert à la tige de mise à la terre.

Exécutez le fil de l'unité à la terre approprié.

**REMARQUE :** Les connexions Bouclier sur les cartes ne doivent pas être reliés à la masse métallique.

**IMPORTANT :** Une tige de mise à la terre est fortement recommandé et devrait être pas plus loin que 12 pieds de l'appareil et utiliser un minimum de calibre 12 dans la plupart des cas. Le type et la longueur des tiges de terre de terre varient selon les régions. Communiquez avec le bureau de l'inspecteur en bâtiment de la municipalité où vous envisagez d'installer l'unité pour les matériaux de la terre correcte et procédures d'installation.



## CÂBLAGE DE L'ALIMENTATION

La prise électrique de 110 Vca doit être réservée à l'appareil uniquement. Cette prise doit être reliée à son propre disjoncteur de 10 A au minimum. Cela préviendra deux problèmes :

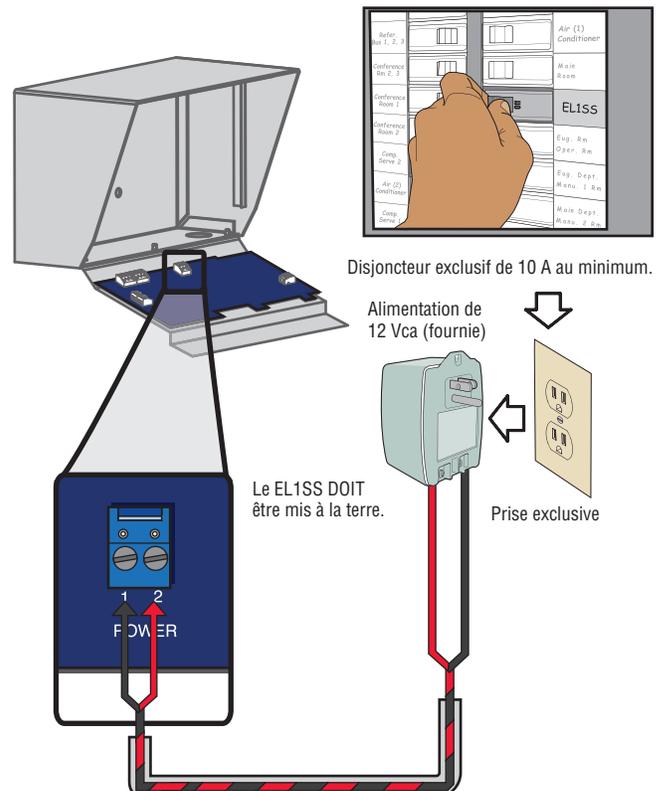
- Les autres appareils ne pourront pas ajouter dans le circuit d'alimentation des pics de tension, du bruit, des surtensions ou des baisses de tension.
- Le fonctionnement du système ne sera pas affecté si un autre appareil crée un court-circuit sur l'alimentation.

Brancher le transformateur dans une prise de 110 Vca après avoir effectué tous les branchements; tout autre type de prise endommagera le système.

TABLEAU DU CÂBLAGE D'ALIMENTATION

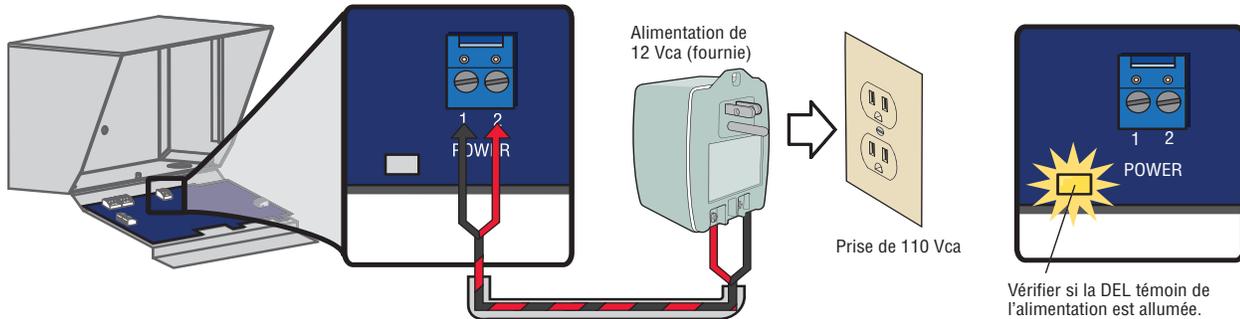
DISTANCE	CALIBRE DU CÂBLE D'ALIMENTATION CA
Moins de 30 pieds	18 AWG
30 à 75 pieds	18 AWG
75 à 150 pieds	18 AWG
150 à 250 pieds	16 AWG
250 à 500 pieds	12 AWG

**REMARQUE :** LiftMaster ne peut être tenue responsable des divergences entre les données du tableau ci-dessus et les exigences des codes de construction en vigueur localement. Les données sont fournies à titre indicatif uniquement. Consulter les codes de construction en vigueur localement avant l'installation.



## BRANCHEMENT DU TRANSFORMATEUR DANS LA PRISE

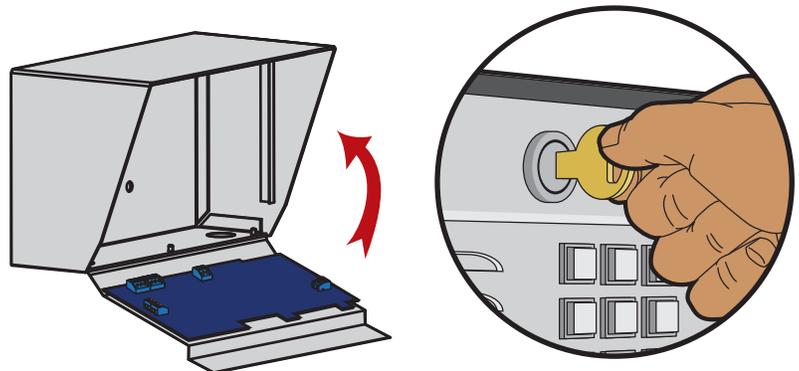
Brancher le transformateur dans la prise de 110 Vca.



**REMARQUE :** Lorsque l'alimentation est appliquée, le EL1SS commencera à émettre des **clics**, indiquant qu'il est sous tension et qu'il attend la programmation du code commun. Le code commun sert à déverrouiller les fonctions programmées du EL1SS. Le code commun ne doit pas être distribué en tant que code d'utilisateur.

## FERMER LA L'APPAREIL

Faites pivoter le panneau avant vers le haut. Verrouiller le panneau avant.



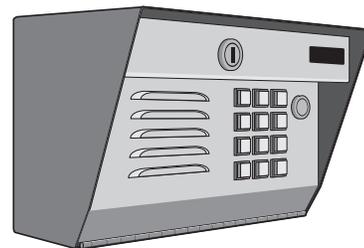
### CONFIGURATION DU CODE COMMUN

Saisir : # # # sur le clavier de l'appareil.

Saisir le code commun formé de 4 chiffres. Exemple : 1234.

? ? ? ?

“BIP” “BIP”



Noter le code commun et le conserver dans un endroit sûr. Voir le page 23.

**REMARQUE :** La touche étoile (\*) agit comme une commande d'annulation qui met fin à un appel, à la programmation ou à la saisie de la séquence du code d'accès.

## ESSAI DES RELAIS DE PORTES OU BARRIÈRES

### ESSAI DU RELAI 1

Saisir les 4 chiffres du code commun + 1 (touche).

La touche « 1 » indique que le relai sera activé.     +

**REMARQUE :** La DEL témoin du relai 1 s'allumera (bleu) pour indiquer l'activité lorsque le relai est activé.

### ESSAI DU RELAI 2

Saisir les 4 chiffres du code commun + 2 (touche).

La touche « 2 » indique que le relai sera activé.     +

**REMARQUE :** La DEL témoin du relai 2 s'allumera (bleu) pour indiquer l'activité lorsque le relai est activé.

## ESSAI DES CONNEXIONS TÉLÉPHONIQUES

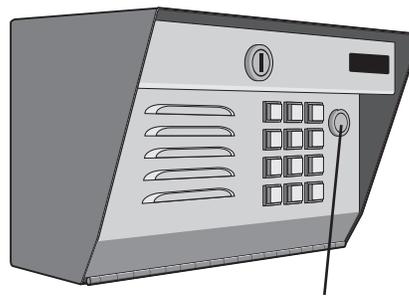
1. Effectuer un appel téléphonique depuis un appareil de la résidence pour vérifier s'il fonctionne correctement puis raccrocher.

**REMARQUE :** Pour assurer le bon fonctionnement des tonalités audio et d'autorisation, gardez le combiné du téléphone au moins 10 pieds de la EL1SS pendant les essais.

2. Appuyer sur la touche « Appel » sur le clavier de l'appareil. Le téléphone de la résidence devrait sonner.

**REMARQUE :** Une fois la touche « Appel » enfoncée, la DEL « d'état » de la carte processeur clignote pendant la communication.

3. Pour l'essai du relai 1, demander à quelqu'un de prendre l'appel et de saisir « \*9 » (étoile + 9). Le EL1SS met fin à l'appel dès que le relai est activé. Pour l'essai du relai 2, demander à quelqu'un de prendre l'appel et de saisir « \*5 » (étoile + 5). Le EL1SS met fin à l'appel dès que le relai est activé.



Touche d'appel

## GÉNÉRALITÉS

**REMARQUE :** Utiliser la touche ÉTOILE « \* » pour annuler une saisie.



INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION	SYNTAXE	TOUCHES
Programmation générale	Code commun + commande	1234 + 1 (12,123)
Programmation de code	Code commun + commande + code	1234 +1(12) + 1234
Programmation de relai	Code commun + commande + réglage	1234 + 123 + 1234
Réglage du niveau	Code commun + commande + réglage	1234 + 12 + 1-3

**REMARQUE :** Les touches doivent être enfoncées sans interruption pour réussir la programmation (réussite indiquée par deux tonalités hautes). La saisie comportant des pauses produira un signal négatif (une tonalité basse et trois tonalités d'échec).

## MODIFICATION DU CODE COMMUN

1. Saisir le code commun :   - 2. Saisir le code de programmation :   
L'appareil émettra un bip.
  - 3. Saisir :
  - 4. Saisir le nouveau code commun : L'appareil émettra un bip.
- Noter le code commun et le conserver dans un endroit sûr.**

## ACTIVATION DU MODE TELCO (NO L'INTERPHONE)

Le Mode Telco utilise la ligne téléphonique principale pour les communications avec la résidence ou les bureaux.

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :

## ACTIVATION DE L'INTERPHONE (SANS LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE TELCO)

La fonction Intercom est un système indépendant qui permet la communication entre l'appareil et les téléphones des résidents.

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :

## SENSIBILITÉ DU MICROPHONE

Permet aux résidents d'entendre les visiteurs qui sont près de l'appareil; niveau 1= faible, 2 = moyen et 3 = élevé.

**La valeur par défaut est 2.**

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :
- 3. Saisir le niveau du volume :  ou  ou

## ACTIVATION DE SORTIE PARALLÈLE DE RELAI (PAR DÉFAUT)

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :

## ACTIVATION DU CONTRÔLE DE SORTIE INDÉPENDANTE DES RELAIS

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :

## VOLUME DU HAUT-PARLEUR

Permet aux visiteurs qui sont près de l'appareil d'entendre les résidents; niveau 1 = faible, 2 = moyen et 3 = élevé.

**La valeur par défaut est 2.**

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :
- 3. Saisir le niveau du volume :  ou  ou

## RÉGLAGE DE LA PÉRIODE DE SORTIE DU RELAI (RELAJ 1)

C'est la période de temps (en secondes) pendant laquelle le relai demeure actif. **La période par défaut est de 0,5 seconde.**

1. Saisir le code commun : - 2. Saisir le code de programmation :
- 3. Saisir la période de sortie (en secondes) :

?

**Exemple:**

0000 = 0,5 seconde (minimum)

0010 = 10 secondes

8000 = 8 000 secondes (maximum)

## RÉGLAGE DE LA PÉRIODE DE SORTIE DU RELAI (RELAJ 2)



C'est la période de temps (en secondes) pendant laquelle le relai demeure actif. **La période par défaut est de 0,5 seconde.**

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :
3. Saisir la période de sortie (en secondes) :

**Exemple:**

0000 = 0,5 seconde (minimum)

0010 = 10 secondes

8000 = 8 000 secondes (2 heures et 13 minutes maximum)

## DÉSACTIVATION DU MODE ABSENCE (VERROUILLAGE)

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

## ENCLenchement DU RELAI 1 ET DU CANAL 1

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

## ENCLenchement DU RELAI 2 ET DU CANAL 2

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

## CONFIGURATION DU CODE

Le code commun de l'appareil est réservé aux commandes du propriétaire ou de l'administrateur. Les codes d'utilisateur permettent aux utilisateurs d'activer et d'enclencher les relais 1 et 2 et de transmettre des commandes radio sur les canaux 1 et 2.

**REMARQUE :** Un code d'utilisateur ne peut être identique au code commun.

## SAISIE DES CHIFFRES DU CODE D'UTILISATEUR

1. Saisir le code commun :     L'appareil émettra un bip.
2. Saisir le code de programmation :  L'appareil émettra un bip.
3. Saisir le nouveau code d'utilisateur :
4. Saisir le relai ou canal que le code permettra de contrôler :  
 ou  ou aucune touche enfoncée.

**REMARQUE :** Si aucune touche n'est enfoncée à l'étape 4, les deux relais ou canaux seront activés simultanément.

## FONCTIONNEMENT DU CODE D'UTILISATEUR

## ACTIVATION DU RELAI ET DU CANAL DU CODE D'UTILISATEUR

Saisir le code d'utilisateur :      
Le relai et le canal seront activés.

## SUPPRESSION DES CHIFFRES DU CODE D'UTILISATEUR

1. Saisir le code commun :      
L'appareil émettra un bip.
2. Saisir le code de programmation :   
L'appareil émettra un bip.
3. Saisir le code d'utilisateur qu'on veut supprimer :

## FONCTIONNEMENT DU CODE

## FONCTIONNEMENT DU CODE COMMUN

## ACTIVATION DU RELAI 1 (SEULEMENT)

Saisir le code commun :

**REMARQUE :** Le relai 2 doit être en mode indépendant.

## ACTIVATION DU MODE ABSENCE (VERROUILLAGE)

Empêche toute utilisation du code d'utilisateur.

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

## SAISIR UN CHIFFRE DE CODE D'UTILISATEUR TEMPORAIRE (UNE UTILISATION)

Le EL1SS retient un code d'utilisateur temporaire.

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :    
L'appareil émettra un bip.
3. Saisir le code d'utilisateur temporaire :
4. Saisir le relai ou canal que le code permettra de contrôler :  
 ou  ou aucune touche enfoncée.

**REMARQUE :** Si aucune touche n'est enfoncée à l'étape 4, les deux relais ou canaux seront activés simultanément.

## ACTIVATION DU MODE RÉCEPTION (RELAJ 1)

Le mode réception verrouille le relai et enclenche le canal correspondant.

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

Pour désactiver le mode réception, saisir un code valide sur le clavier du EL1SS ou saisir « \*9 » sur un appareil téléphonique local.

## ACTIVATION DU MODE RÉCEPTION (RELAJ 2)

Le mode réception verrouille le relai et enclenche le canal correspondant.

1. Saisir le code commun :
2. Saisir le code de programmation :

Pour désactiver le mode réception, saisir un code valide sur le clavier du EL1SS ou saisir « \*5 » sur un appareil téléphonique local.

**REMARQUE** : Le relai 2 doit être en mode de contrôle indépendant pour mettre en œuvre le mode festif sur le relai 2. Voir page 13.



## PROGRAMMATION DU TÉLÉPHONE

## ACTIVATION DE L'INTERPHONE

Saisir la tonalité de commande :

## ACTIVATION DU MODE TELCO

Saisir la tonalité de commande :

## ACTIVATION DE LA TONALITÉ DE SONNERIE STANDARD (LONGUE)

Saisir la tonalité de commande :

## ACTIVATION D'UNE TONALITÉ (DOUBLE) DE REMPLACEMENT (PAR DÉFAUT)

Saisir la tonalité de commande :

**REMARQUE** : Autre fonction de sonnerie peut ne pas fonctionner avec tous les téléphones.

## PROGRAMMATION DU RENVOI D'APPEL

## SAISIE DU NUMÉRO DU RENVOI D'APPEL

Saisir la tonalité de commande :

## VÉRIFICATION DU NUMÉRO DE RENVOI D'APPEL (PAR IDENTIFICATION DE L'APPELANT)

Saisir la tonalité de commande :

Raccrocher le téléphone et attendre la sonnerie.

## EFFACEMENT DU NUMÉRO DU RENVOI D'APPEL

Saisir la tonalité de commande :

**REMARQUE** : Cette commande va également désactiver le mode de transfert d'appel.

## RÉGLAGE DU NOMBRE DE SONNERIES D'ACTIVATION

1. Saisir la tonalité de commande :

2. Saisir le nombre de sonneries :  à

## PROGRAMMATION DE L'ACTIVATION D'UNE DOUBLE TONALITÉ MULTIFRÉQUENCE DE REMPLACEMENT

Cette fonction change le premier chiffre du code de programmation de  à

Saisir la tonalité de commande :

## PROGRAMMATION DE LA DÉSACTIVATION D'UNE DOUBLE TONALITÉ MULTIFRÉQUENCE DE REMPLACEMENT

Saisir la tonalité de commande :

## ACTIVATION DU RENVOI D'APPEL

Saisir la tonalité de commande :

## DÉSACTIVATION DU RENVOI D'APPEL

Saisir la tonalité de commande :

## COMMANDES TÉLÉPHONIQUES

### À PARTIR D'UN APPAREIL TÉLÉPHONIQUE LOCAL

#### ACTIVATION DU RELAI 1

Saisir la tonalité de commande : \* 9

#### ACTIVATION DU RELAI 2

Saisir la tonalité de commande : \* 5

#### ACTIVATION DU MODE RÉCEPTION (RELAJ 1)

Saisir la tonalité de commande : \* \* 0 4

Pour désactiver le mode réception : saisir « \*9 » sur l'appareil téléphonique local.

#### ACTIVATION DU MODE « NE PAS DÉRANGER »

Saisir la tonalité de commande : \* \* 1 1

#### DÉSACTIVATION DU MODE « NE PAS DÉRANGER »

Saisir la tonalité de commande : \* \* 1 2

### À PARTIR D'UN TÉLÉPHONE HÉBERGEANT LE RENVOI D'APPEL

#### PRISE DE L'APPEL DE L'APPAREIL SUR L'APPAREIL DISTANT

Saisir la tonalité de commande : 0  
Étendez le temps d'entretien : « Talk » ou appuyez sur 0

#### ACTIVATION DU RELAI 1

Saisir la tonalité de commande : \* 9

#### ACTIVATION DU RELAI 2

Saisir la tonalité de commande : \* 5

#### APPEL EN ATTENTE

Appuyez sur «Flash» une fois pour répondre invité, encore une fois pour revenir à appeler à l'extérieur sur la ligne des telco, si

\* 9 ou \* 5 ou n'est pas pressé.

Si \* 9 (relais 1) ou \* 5 (relais 2) est enfoncée, le EL1SS reviendra automatiquement à la ligne de telco.

## PROGRAMMATION À L'AIDE DU CLAVIER

CODE DE PROGRAMMATION	DESCRIPTION DE LA FONCTION	RÉGLAGE D'USINE	MÉTHODE DE PROGRAMMATION
7	Suppression du code d'utilisateur		Code commun (4 chiffres) + 7 + code d'utilisateur à supprimer (4 chiffres)
9	Saisie du code d'utilisateur		Code commun (4 chiffres) + 9 + nouveau code d'utilisateur (4 chiffres) + relai/canal associé au code d'utilisateur (1 ou 2)
03	Activation de l'interphone (pas de ligne téléphonique de Telco)		Code commun (4 chiffres) + 03
04	Activation du Mode Telco	Activé	Code commun (4 chiffres) + 04
06	Volume du haut-parleur	Niveau 2	Code commun (4 chiffres) + 06 + niveau du volume (1 = faible, 2 = moyen ou 3 = élevé)
07	Sensibilité du microphone	Niveau 2	Code commun (4 chiffres) + 07 + niveau du volume (1 = faible, 2 = moyen ou 3 = élevé)
09	Modification du code commun		Code commun (4 chiffres) + 09 + ### + nouveau code commun (4 chiffres)
51	Création d'un code temporaire (1 utilisation)		Code commun (4 chiffres) + 51 + nouveau code temporaire pour une utilisation (4 chiffres) + relai associé au code d'utilisateur (1 ou 2) (Expiration après 24 heures.)
52	Activation du mode absence (verrouillage)	Désactivé	Code commun (4 chiffres) + 52
53	Désactivation du mode absence (verrouillage)		Code commun (4 chiffres) + 53
54	Activation du mode réception (relai 1)	Désactivé	Code commun (4 chiffres) + 54
56	Activation du mode réception (relai 2)	Désactivé	Code commun (4 chiffres) + 56
021	Activation de sortie parallèle du relai	Activé	Code commun (4 chiffres) + 021
023	Activation du contrôle de sortie indépendante du relai	Désactivé	Code commun (4 chiffres) + 023
024	Réglage de la période de sortie du relai (relai 1)	0,5 seconde	Code commun (4 chiffres) + 024 + période de sortie du relai (0000 à 8 000 secondes) <b>REMARQUE</b> : La période de sortie du relai est <b>TOUJOURS</b> formée de 4 chiffres.
025	Réglage de la période de sortie du relai (relai 2)	0,5 seconde	Code commun (4 chiffres) + 025 + période de sortie du relai (0000 à 8 000 secondes) <b>REMARQUE</b> : La période de sortie du relai est <b>TOUJOURS</b> formée de 4 chiffres.

## COMMANDES DIRECTES À PARTIR DU CLAVIER DU EL1SS

TOUCHES	FONCTION
Code d'utilisateur + 1	Activation du relai 1
Code d'utilisateur + 2	Activation du relai 2

### MESSAGES SONORES DU EL1SS :

- 1 Tonalité basse = Échec
- 2 Bips = Séquence valide
- 3 Bips = Erreur ou séquence non valide

**REMARQUE :** Utiliser la touche ÉTOILE « \* » pour annuler une saisie.

**REMARQUE :** Les touches doivent être enfoncées sans interruption pour réussir la programmation (réussite indiquée par deux tonalités hautes). La saisie comportant des pauses produira un signal négatif (une tonalité basse et trois tonalités d'échec).

## PROGRAMMATION DU TÉLÉPHONE

CODE DE PROGRAMMATION	DESCRIPTION DE LA FONCTION	RÉGLAGE D'USINE	MÉTHODE DE PROGRAMMATION
**01	Activation du renvoi d'appel	Désactivé	**01
**02	Désactivation du renvoi d'appel		**02
**03	Activation de l'interphone	Désactivé	**03
**06	Vérification du numéro de renvoi d'appel (par identification de l'appelant)	Désactivé	**06
**07	Activation du Mode Telco	Désactivé	**07
**#8	Effacement du numéro de renvoi d'appel		**#8
**10	Réglage du nombre de sonneries d'activation	5	**10 + Ring Count (2-5)
**13	Programmation de l'activation d'une double tonalité multifréquence de remplacement	Désactivé	**13
**14	Activation de la tonalité de sonnerie standard (longue)	Désactivé	**14
**15	Activation d'une tonalité (double) de sonnerie de remplacement	Activé	**15
#*16	Programmation de la désactivation d'une double tonalité multifréquence de remplacement		**16
*# Numéro de renvoi d'appel #	Saisie du numéro de renvoi d'appel		*# +numéro de téléphone (jusqu'à 14 chiffres) + #

## COMMANDES DIRECTES À PARTIR D'UN TÉLÉPHONE LOCAL

CODE DE PROGRAMMATION	DESCRIPTION DE LA FONCTION	RÉGLAGE D'USINE	MÉTHODE DE PROGRAMMATION
*5	Activation du relai 2		*5
*9	Activation du relai 1		*9
**04	Activation du mode réception (verrouillage) (relai 1)		**04
**05	Désactivation du mode réception (verrouillage) (relai 1)		
**11	Activation du mode « Ne pas déranger »	Désactivé	**11
**12	Désactivation du mode « Ne pas déranger »		**12

## COMMANDES DIRECTES À PARTIR DU TÉLÉPHONE HÉBERGEANT LE RENVOI D'APPEL

CODE DE PROGRAMMATION	DESCRIPTION DE LA FONCTION	RÉGLAGE D'USINE	MÉTHODE DE PROGRAMMATION
0	Prise de l'appel de l'appareil (Accroit aussi la période de conversation)		0
*5	Activation du relai 2		*5
*9	Activation du relai 1		*9

**REMARQUE :** Utiliser la touche ÉTOILE « \* » pour annuler une saisie.

**REMARQUE :** Les touches doivent être enfoncées sans interruption pour réussir la programmation (réussite indiquée par deux tonalités hautes). La saisie comportant des pauses produira un signal négatif (une tonalité basse et trois tonalités d'échec).

# PIÈCES DE RÉPARATION

NUMÉRO DE PIÈCE	DESCRIPTION
KSN1600341B	Carte bypass
K002B0821-1	Transformateur 16.5 VCC 2.5 A
K002B0799-3	Clés
K002B1597-1	Clavier
K001D7121-1	Carte principale
K002B1598	Haut-parleur
K002B0799-4	Serrure et clés
K101C0232-1	Bouton d'appel

## CODE COMMUN DU EL1SS

Noter le code commun et le conserver dans un endroit sûr.

--	--	--	--

# GARANTIE

La société LiftMaster Group Inc. (« le Vendeur ») garantit à l'acheteur initial de ce produit, dans le bâtiment duquel ce produit est originalement installé, que le produit est exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat.

Pour que ce produit fonctionne correctement, il est nécessaire de se conformer aux instructions relatives à l'installation, à l'opération, à la maintenance et aux tests. Le non-respect de ces instructions annule totalement la présente garantie limitée.

Si, au cours de la période de la garantie limitée, ce produit semble présenter un défaut couvert par la présente garantie limitée, appeler le 1-800-528-2806 sans frais avant de démonter le produit. Envoyer ensuite le produit, en port payé et assuré, à notre centre de service pour obtenir un remplacement sous garantie. Le Vendeur vérifiera les produits qui lui sont retournés pour remplacement. S'il s'avère que les produits étaient effectivement défectueux et couverts par la présente garantie limitée, le Vendeur remplacera (à sa discrétion) sans frais pour l'acheteur les produits concernés, puis les retournera en port payé. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par de nouvelles pièces ou par des pièces remises à neuf en usine, à la seule discrétion du Vendeur.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, OU AUTRE, ET TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LA PART DU VENDEUR. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES QUI NE SONT PAS DUS À UN DÉFAUT, CEUX CAUSÉS PAR UNE MAUVAISE INSTALLATION, UNE OPÉRATION OU UN ENTRETIEN INADÉQUATS (INCLUANT, NOTAMMENT, LES AVARIES DUES À UN MAUVAIS TRAITEMENT, UN USAGE NON APPROPRIÉ, L'ABSENCE D'ENTRETIEN RAISONNABLE ET NÉCESSAIRE, DES RÉPARATIONS NON AUTORISÉES OU TOUTE MODIFICATION À CE PRODUIT), LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉINSTALLATION D'UNE UNITÉ RÉPARÉE OU REMPLACÉE, LES PROBLÈMES D'INTERFÉRENCE OU LE REMPLACEMENT DES PILES.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. EN AUCUN CAS LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR POUR L'INOBSERVATION DE GARANTIE, LA RUPTURE DE CONTRAT, LA NÉGLIGENCE OU LA RESPONSABILITÉ OBJECTIVE NE POURRA EXCÉDER LE COÛT DU PRODUIT GARANTI PAR LA PRÉSENTE. NUL N'EST AUTORISÉ À ASSUMER POUR NOUS D'AUTRES RESPONSABILITÉS RELATIVEMENT À LA VENTE DE CE PRODUIT.

Certaines provinces n'acceptant pas l'exclusion ou les restrictions relatives aux dommages spéciaux, consécutifs ou indirects, les restrictions ou exclusions figurant dans la présente garantie pourraient ne pas s'appliquer. La présente garantie limitée accorde certains droits légaux spécifiques à l'acheteur et il se peut qu'il ait d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

## **COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE**

### **DEVANCO CANADA**

19192 RUE HAY, UNITÉ Q  
SUMMERSTOWN, ON K0C 2E0

SANS FRAIS : 855-931-3334

[www.devancocanada.com](http://www.devancocanada.com)

**QUAND VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES DE RECHANGE  
S'IL VOUS PLAÎT FOURNIR LES INFORMATIONS SUIVANTES :**

- ✓ NUMÉRO DE PIÈCE
- ✓ DESCRIPTION
- ✓ NUMÉRO DE MODEL

AVIS : Les règles de la FCC ou d'Industrie Canada (IC), ou les deux, interdisent tout ajustement ou toute modification de ce récepteur et/ou de cet émetteur, sauf pour modifier le code ou pour remplacer la pile. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR.

Vérifié pour conformité avec les normes de la FCC POUR UTILISATION À LA MAISON OU AU BUREAU. L'utilisation est sujette aux deux conditions ci-après : (1) ce dispositif ne peut causer des interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Ce document est protégé par des droits d'auteur et ne peut être copié ou adapté sans le consentement écrit et préalable de LiftMaster. Ce document contient des renseignements exclusifs à LiftMaster et ceux-ci ne peuvent être diffusés sans le consentement écrit et préalable de LiftMaster. Le logiciel et le micrologiciel intégrés au produit de LiftMaster et dont il est question dans ce document sont aussi protégés par des droits d'auteur et contiennent des renseignements exclusifs à LiftMaster.